

605082-2026 - Kilpailu

Saksa – Paloautot – Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST für die Freiwillige Feuerwehr Adelsdorf

OJ S 169/2026 02/09/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Tavarahankinnat**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Gemeinde Adelsdorf

Sähköposti: vergabe@adelsdorf.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomaisen

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Beschaffung eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST für die Freiwillige Feuerwehr Adelsdorf

Kuvas: Die Gemeinde Adelsdorf (Landkreis Erlangen-Höchstadt), ca. 9.500 Einwohner, beabsichtigt die Ersatzbeschaffung eines Feuerwehrfahrzeuges in Form eines Tanklöschfahrzeugs TLF 3000-ST.

Menettelyn tunniste: a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Sisäinen tunniste: II/24/804/TLF 3000

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot

Lisäluokitus (cpv): 34144212 Palokunnan säiliöautot

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Maa: Saksa

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 570 000,00 EUR

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vgv -

2.1.5. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Osien enimmäismäärä, joiden osalta yksi tarjoaja voi jättää tarjouksia: 2

Sopimusehdot:

Osien enimmäismäärä, joista voidaan tehdä sopimus yhden tarjoajan kanssa: 2

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Korruptio:

Petos:

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:

Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:

Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:

Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset:

Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:

Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:

Liiketoiminta on keskeytetty:

Maksukyvyttömyys:

Varat selvitysmiehen hallinnassa:

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Fahrgestell

Kuvaus: Das LKW-Fahrgestell muss uneingeschränkt zur Realisierung eines Tanklöschfahrzeuges 3000 nach DIN 14530-22 geeignet sein. Das Fahrgestell dient als Basis für den feuerwehrtechnischen Aufbau, der technischen Zusatzausrüstung sowie der feuerwehrtechnischen Beladung. Es ist zum Einsatz bei einer kommunalen Feuerwehr im öffentlichen Straßenverkehr sowie auf unbefestigten Wegen und im Gelände vorgesehen. Die Ausführung des Fahrgestells hat unter Beachtung der aktuell gültigen gesetzlichen und vergabe-rechtlichen Bestimmungen zu erfolgen. Es muss den besonderen Anforderungen des Feuerwehrdienstes hinsichtlich Einsatzsicherheit, Dauerbelastbarkeit, Zuverlässigkeit und Wirtschaftlichkeit gerecht werden. Das Fahrgestell muss den allgemein anerkannten Regeln der Technik entsprechen und für den Aufbau eines Tanklöschfahrzeuges mit einem Löschwasserbehälter von mindestens 3.000 Litern sowie einer Staffelnkabine für eine Besatzung von 1/5 Personen geeignet sein.

Sisäinen tunniste: 0001

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Erlangen-Höchstädt (DE257)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 18 Kuukaudet

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 150 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määritelyihin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Referenzliste mit mindestens vier vergleichbaren

Serienanfertigungen desselben Typs an Feuerwehren in Deutschland innerhalb der letzten drei Jahren (2023 bis 2025). Die Anzahl der ausgelieferten Fahrzeuge der betreffenden Baureihe ist anzugeben.

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Eintragung in das Berufs-/ oder Handelsregister oder Nachweis auf andere gleichwertige Weise zur erlaubten Berufsausübung. Nachweise sind auf gesondertes Verlangen vorzulegen.

Kriteeri: Palvelusopimuksia varten tarvitaan lupa tai jäsenyys tietyssä järjestössä

Valintaperusteen kuvaus: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Als vorläufigen Nachweis der Eignung ist mit dem Angebot die in den Unterlagen auszufüllende Eigenerklärung abzugeben.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Qualitätskriterium

Kuvaus: Qualität

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Nimi: Kostenkriterium

Kuvaus: Service

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preiskriterium

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 60 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Asiakirjoja ei voida toimittaa myöhemmin.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Gemeinde Adelsdorf

5.1. Osa: LOT-0002

Ilmoituksen nimi: Feuerwehrtechnischer Aufbau

Kuvaus: Lieferung von feuerwehrtechnischen Aufbauten mit allen Ein- und Aufbauten, sowie Gerätehalterungen zur Aufnahme der Standardbeladung. Er ist speziell auf die Normen und den schnellen Zugriff im Einsatz abgestimmt. Die Anforderungen an den feuerwehrtechnischen Aufbau werden im Leistungsverzeichnis beschrieben, angelehnt an die Anforderungen nach DIN EN 1846 1-3, E Din 14502-2 sowie DIN 14530-22 in der aktuellen Fassung und unter der Beachtung der DGUV Vorschriften. Entgegen der DIN dürfen ausschließlich die Gegenstände gelagert und mit einer Halterung montiert werden, die in diesem Leistungsverzeichnis genannt sind. Der Aufbau, sowie alle enthaltenen Einbau- und Anbauteile müssen zum Zeitpunkt der Auslieferung dem neuesten Stand der Technik entsprechen.

Sisäinen tunniste: 0002

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Tavarahankinnat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 34144210 Paloautot

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 24 Kuukaudet

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 420 000,00 EUR

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Viitteet määritelyihin toimituksiin

Valintaperusteen kuvaus: Referenzliste mit mindestens vier vergleichbaren

Serienanfertigungen desselben Typs an Feuerwehren in Deutschland innerhalb der letzten

drei Jahren (2023 bis 2025). Die Anzahl der ausgelieferten Fahrzeuge der betreffenden Baureihe ist anzugeben.

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Eintragung in das Berufs-/ oder Handelsregister oder Nachweis auf andere gleichwertige Weise zur erlaubten Berufsausübung. Nachweise sind auf gesondertes Verlangen vorzulegen.

Kriteeri: Palvelusopimuksia varten tarvitaan lupa tai jäsenyys tietyssä järjestössä

Valintaperusteen kuvaus: Angabe zur Mitgliedschaft in der Berufsgenossenschaft

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Als vorläufigen Nachweis der Eignung ist mit dem Angebot die in den Unterlagen auszufüllende Eigenerklärung abzugeben.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Laatu

Nimi: Qualitätskriterium

Kuvaus: Qualität

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 40

Kriteeri:

Tyyppi: Kustannukset

Nimi: Kostenkriterium

Kuvaus: Service

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 10

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preiskriterium

Kuvaus: Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 50

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 02/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 60 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Asiakirjoja ei voida toimittaa myöhemmin.

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung

benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der

Vergabekammer einzureichen. (5) Der Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Gemeinde Adelsdorf

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Gemeinde Adelsdorf

Rekisterinumero: 6881

Postiosoite: Rathausplatz 1

Postitoimipaikka: Adelsdorf

Postinumero: 91325

Maaryhmittely (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabe@adelsdorf.de

Puhelin: +49 919594320

Internetosoite: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Hankkijaprofiili: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern
Rekisterinumero: be2b942b-9ecb-4c65-ac04-dbd574e57e28
Postiosoite: Promenade 27
Postitoimipaikka: Ansbach
Postinumero: 91522
Maaryhmittely (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Maa: Saksa
Sähköposti: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Puhelin: +49 981530

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: a42ca505-aabc-498d-8ee2-f750ac7a899d - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypin numero: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 01/09/2026 11:16:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 605082-2026
EUVL S -lehden numero: 169/2026
Julkaisupäivä: 02/09/2026